



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/58/Add.1  
5 October 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Первоначальные доклады государств-участников,  
подлежавшие представлению в 2000 году**

**Добавление**

**КАТАР**

[9 февраля 2005 года]  
[Язык оригинала: арабский]

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Введение .....	3

### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Обзор законодательных и институциональных основ, обеспечивающих защиту .....	4
А. Следственные органы .....	4
В. Судебная система .....	5
С. Тюрьмы .....	8
D. Средства правовой защиты, доступные отдельным лицам .....	13
E. Процедурные гарантии для лиц, находящихся под стражей .....	14
F. Публикация Конвенции .....	15

### ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Конкретная информация в связи с положениями Конвенции и их осуществлением в Государстве Катар .....	16
Статья 1 .....	16
Статья 2 .....	17
Статья 3 .....	18
Статья 4 .....	19
Статья 5 .....	21
Статья 6 .....	23
Статья 7 .....	24
Статья 8 .....	24
Статья 9 .....	26
Статья 10 .....	28
Статья 11 .....	28
Статьи 12 и 13 .....	29
Статья 14 .....	29
Статья 15 .....	30
Статья 16 .....	30

## Введение

Государство Катар, стремясь к поддержанию и защите достоинства человеческой личности и обеспечению гарантий отдельным лицам от любых форм пыток или жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения, а также руководствуясь своей приверженностью принципам Устава Организация Объединенных Наций, в котором утверждается вера народов Объединенных Наций в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, 9 февраля 2000 года присоединилось к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Конвенция вступила в силу в Государстве Катар через месяц после даты сдачи на хранение документа о присоединении, т.е. 10 февраля 2001 года, в соответствии с пунктом 2 статьи 27 Конвенции, предусматривающим, что для государства, которое ратифицирует Конвенцию или присоединится к ней, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

С присоединением Государства Катар к Конвенции она приобрела силу национального закона, в связи с чем на нее можно ссылаться в судах при рассмотрении любого дела, связанного с нарушением ее положений. В соответствии со статьей 68 Постоянной конституции Государства Катар и статьей 24 Временного основного закона с поправками договор приобретает силу закона после его ратификации Государством Катар или его присоединением к нему.

## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

### Обзор законодательных и институциональных основ, обеспечивающих защиту

1. Без рассмотрения законов и институтов страны, обеспечивающих защиту от пыток, невозможно полностью понять систему защиты от пыток.

#### А. Следственные органы

2. Прокуратура наделена правовыми полномочиями по проведению следствия в связи с пытками, применявшимися государственными должностными лицами, и по привлечению к уголовной ответственности виновных в этих преступлениях.

3. Прокуратура Катара является независимым судебным органом, во главе которого стоит Генеральный атторней и в котором работают один или более главных атторнеев и достаточное число других сотрудников. Сотрудники прокуратуры выполняют свои обязанности под контролем своих руководителей в пределах установленных для них должностных полномочий. Прокуратура не подотчетна в отношении результатов своей работы или действий, осуществляемых ей в связи с исполнением своих полномочий.

4. Прокуратура полномочна расследовать преступления, предъявлять обвинения и привлекать к уголовной ответственности в соответствии со всеми действующими процедурами и нормами, предусмотренными законом. В частности, к ее обязанностям относится:

a) расследование правонарушений: прокуратура может делегировать это полномочие сотрудникам правоохранительных органов. Для целей деятельности, которую им поручено осуществлять, такие сотрудники рассматриваются в качестве сотрудников прокуратуры и работают под ее контролем.

b) Возбуждение уголовных дел, поддержание обвинений по делам, рассматриваемым судами, и подача апелляций на судебные решения.

c) Рассмотрение подаваемых предпринимателями заявлений об объявлении банкротства; расследование дел о банкротстве вследствие небрежности или злостном банкротстве; и возбуждение уголовных дел и привлечение к уголовной ответственности в соответствии с процедурами, установленными законами.

d) Предъявление обвинений "хисба" [обвинений, связанных с предполагаемым оскорблением ислама], которые входят в сферу ее компетенции.

e) Рассмотрение заявлений об аннулировании, прекращении, приостановлении или восстановлении опекунства (попечительства); определение и назначение исполнителей по завещаниям); рассмотрение заявлений о передаче под опеку (попечение) и опубликование оповещений о лицах, пропавших без вести; и все иные вопросы, относящиеся к решениям о недееспособности, ограниченной дееспособности, объявлении лиц пропавшими без вести и правах утробного плода.

f) Инспектирование, в сотрудничестве и координации с уполномоченными органами, домов для несовершеннолетних, тюрем и других мест содержания под стражей в рамках запланированных и незапланированных посещений, проверка отчетной документации, ордеров на арест и распоряжений о заключении под стражу, получение и рассмотрения жалоб заключенных и принятие соответствующих последующих мер.

g) Распоряжение конфискованным имуществом; наложение штрафов; и получение и оформление платежей, вносимых в качестве гарантии и залога.

h) Исполнение любых иных обязанностей, установленных законом.

5. Генеральный атторней назначается декретом Эмира и имеет ранг министра правительства. Другие сотрудники прокуратуры назначаются административным решением по рекомендации Генерального атторнея.

## **В. Судебная система**

6. Судьи играют особую роль в защите основных прав отдельных лиц в соответствии с конвенциями и договорами, стороной которых является Государство Катар. Принцип независимости судебной власти обеспечивает судебным органам гарантию проведения справедливых судебных разбирательств с соблюдением прав участников.

7. Судебная власть Катара является независимой. В соответствии со статьей 130 Конституции Государства Катар: "Судебная власть является независимой, и ей наделяются суды различных видов и уровней, которые в соответствии с законом наделены полномочиями принимать судебные решения". В статье 131 Конституции отмечается: "Судьи являются независимыми и в своих решениях руководствуются только законом. Постороннее вмешательство в ходе рассмотрения дел или отправления правосудия не допускается". Согласно статье 2 Закона № 10 2003 года о судебной власти судьи являются независимыми и могут быть отстранены от должности только в соответствии с законом. Посягательство на независимость судебной власти или вмешательство в вопросы, связанные с отправлением правосудия, не допускается.

8. Полномочия по обеспечению такой независимости возложены на Высший судебный совет. Кроме того, он выполняет следующие задачи:

а) высказывает свои мнения по вопросам, затрагивающим судебную систему, и проводит рассмотрение законопроектов, касающихся развития судебной системы.

б) Высказывает свои мнения в связи с назначением, продвижением, переводом, зачислением на должность и прикомандированием судей в соответствии с упомянутым выше Законом.

в) Рассматривает жалобы, касающиеся работников судов. Его решения по таким вопросам имеют окончательный характер.

г) Назначает председателя Апелляционного суда и председателей иных подразделений этого суда.

д) Выполняет любые иные функции, возлагаемые на него в соответствии с любым другим законом, и рассматривает любые вопросы, доводимые до его сведения Председателем Совета.

9. Вышеупомянутым Законом регулируется организация работы и функционирование судов. Статьей 4 Закона предусмотрено, что судебную систему образуют:

а) Верховный суд

В состав этого суда входят председатель и соответствующее число заместителей председателя и судей. В нем существуют различные подразделения, которые проводят кассационные слушания по судебным решениям, вынесенным Апелляционным судом. Руководство каждым подразделением осуществляет председатель, заместитель председателя и старший судья. Организационная структура и компетенция Верховного суда определяются постановлением Высшего судебного совета.

б) Апелляционный суд

В состав этого суда входят председатель и соответствующее число заместителей председателя и судей. В его полномочия входит рассмотрение дел в связи с апелляциями, относящимися, в частности, к правонарушениям категории "хадд" [правонарушения, за которые устанавливается наказание, не подлежащее какому-либо изменению], правонарушениям категории "кисас" [за которые установлено наказание, имеющее характер возмездия], а также к уголовным, гражданским, коммерческим делам и делам, относящимся к личному статусу и правам наследования. Структура Апелляционного суда

определяется Высшим судебным советом, который также принимает решение о сферах его компетенции.

Каждым структурным подразделением руководит председатель, заместитель председателя или судья. Заместители председателя и судьи назначаются на штатные должности в различных подразделениях решением председателя апелляционного суда, а судебные решения выносятся тремя судьями.

с) Суд первой инстанции

В состав суда этой категории входят председатель и надлежащее число судей. Структурными подразделениями этого суда, в частности, проводятся слушания по правонарушениям категорий "хадд", правонарушениям категории "кисас", а также по уголовным, гражданским, коммерческим делам и делам, относящимся к личному статусу и правам наследования.

Созданием и определением сферы полномочий этих подразделений занимается Высший судебный совет. Совет отбирает и назначает судей, которые председательствуют в суде и возглавляют его подразделения в течение трехлетнего возобновляемого срока. Председатель суда назначает судей в эти подразделения; их приговоры выносятся тремя судьями.

Эти суды имеют свой бюджет, который оформляется в качестве приложения к общему государственному бюджету. Судебные постановления выносятся и исполняются от имени Эмира.

Из вышесказанного очевидно, что судьи принимают свои решения без какого-либо постороннего вмешательства и что независимость судебной системы гарантируется законом.

Сам факт того, что организация судов и порядок ведения дел в них служат обеспечению всей полноты их полномочий по разрешению всех гражданских и коммерческих споров и рассмотрению дел, связанных с личным статусом, и уголовных дел, способствует укреплению государственной судебной системы и создает многочисленные преимущества, наиболее важным из которых является осуществление принципа равенства перед законом и недопущение проблем, возникающих в случаях, когда имеются трудности с определением полномочий судебных органов при рассмотрении конкретного дела.

## С. Тюрьмы

10. Поскольку тюрьмы являются местами содержания под стражей, в которых отдельные лица могут подвергаться пыткам и другим формам преступного и унижающего достоинство обращения, в Законе № 3 1995 года о тюрьмах подчеркивается важность перевоспитания и социальной реабилитации заключенных и определены меры по их формированию в качестве полезных членов общества путем гуманного обращения с ними, которое позволяло бы повысить их ответственность по отношению к самим себе и обществу.

### Порядок функционирования тюрем

11. Тюрьмы создаются в местах, определяемых решением министра внутренних дел. Они могут подразделяться на центральные, децентрализованные и особые тюрьмы и, кроме того, на мужские и женские тюрьмы.

12. За функционирование тюрем отвечают начальники, и в каждой тюрьме имеется должностное лицо, подотчетное перед начальником за исполнение в возглавляемой им тюрьме распорядка, режима и обеспечение охраны заключенных. Это должностное лицо должно поддерживать связь с уполномоченным по работе с заключенными, а также со всеми сотрудниками административного персонала и охраны.

13. Тюрьмами для женщин руководят женщины, на которых возложены в полном объеме такие же полномочия и обязанности, что и на мужчин, занимающих аналогичную должность. В случае, если на должность начальника не удастся подыскать женщину, начальником назначается мужчина, который должен работать в сотрудничестве с подотчетным ему старшим должностным лицом из числа женщин. Прилагаются максимальные усилия по укомплектованию тюрем сотрудниками из числа женщин. В любом случае охранники и вспомогательный персонал должны набираться из числа женщин. В женских тюрьмах старшие должностные лица, должностные лица по работе с заключенными и надзиратели являются, в зависимости от их обязанностей, сотрудниками правоохранительных органов.

14. В каждой тюрьме ведется следующая учетная документация:

- a) общий список заключенных;
- b) регистрационный журнал рапортов и оперативных мероприятий;
- c) регистр имущества заключенных;
- d) журнал регистрации текущих происшествий с участием заключенных;



- e) учетные данные о трудовой деятельности заключенных;
- f) книга регистрации наказаний;
- g) данные о лицах, совершивших побег;
- h) регистр жалоб и просьб заключенных;
- i) регистр официальных посещений, включая замечания официальных гостей;
- j) регистр обычных посещений;
- k) регистр запланированных и незапланированных проверок;
- l) личное дело на каждого заключенного, включая полную подробную информацию о состоянии физического и психического здоровья заключенного и его социальном положении;
- m) любые иные учетные документы, которые, возможно, пожелает вести начальник тюрьмы.

15. Должностное лицо по работе с заключенными отвечает перед старшим должностным лицом тюрьмы за ведение учетных документов и точность вносимых в них записей.

16. Помимо задач, определяемых Законом, старшее должностное лицо также обязано:

- a) принимать надлежащие меры по обеспечению получения заключенными копий любых уведомлений о судебных решениях или документов, направляемых им во время их нахождения в тюрьме. В случае, если заключенный обращается с просьбой о направлении копии уведомления конкретному лицу, старшее должностное лицо должно направить этот документ соответствующему лицу;
- b) проверять любые документы по делу, апелляционные или другие юридические документы, которые заключенный желает отправить через старшее должностное лицо тюремного учреждения в целях их своевременной передачи уполномоченному органу;
- c) незамедлительно информировать начальника тюрьмы о любых фактах, связанных со смертью, самоубийством, побегом, несчастным случаем или серьезным телесным повреждением любого заключенного, или о любых фактах серьезных правонарушений, совершенных заключенными или в отношении заключенных в пределах

тюремного учреждения. Начальник тюрьмы должен оперативно доводить эту информацию до сведения министра внутренних дел;

d) оперативно информировать начальника тюрьмы о серьезных происшествиях, в частности бунтах и эпидемиях, и принимать надлежащие меры по их ликвидации. Начальник тюрьмы должен оперативно доводить эту информацию до сведения министра внутренних дел;

e) осуществлять контроль за работами, проводимыми в пределах тюрьмы, в целях обеспечения их надлежащей организации и недопущения нарушения законов или административных норм. Старшее должностное лицо должно принимать письменные или устные жалобы заключенных и передавать их начальнику тюрьмы после регистрации в книге просьб и жалоб.

17. Старшее должностное лицо тюремного учреждения может выдавать разрешение любому лицу или органу на посещение тюрьмы при соблюдении определенных условий. Например, посетители должны разъяснить, почему они желают посетить тюремное учреждение, и представить документы, удостоверяющие личность, а также соблюдать в ходе посещений распорядок тюремного учреждения и любые инструкции, которые они получают в ходе посещений.

18. Никто не может быть подвергнут тюремному заключению, помимо случаев, связанных с исполнением письменного распоряжения органа власти, имеющего правовые полномочия на издание таких распоряжений. Никто не может содержаться в тюремном учреждении после истечения срока, указанного в соответствующем распоряжении.

### **Категории и подкатегории заключенных и обращение с заключенными**

19. Заключенные подразделяются на четыре категории: категории А, В, С и D.

20. К категории А относятся лица, содержащиеся под стражей в превентивном порядке, лица, приговоренные к кратким срокам лишения свободы, лица, лишённые свободы за неуплату долгов, лица, лишённые свободы за неисполнение алиментных обязательств, невозвращение гражданских долгов или неуплату компенсации за причиненные ими телесные повреждения ["диях"].

21. К категории В относятся лица, приговоренные к лишению свободы в виде каторжных работ или порке.

*Note bene:* Уполномоченные органы власти рассматривают вопрос о внесении поправок в Закон о тюрьмах в целях упразднения наказаний в виде каторги или порки в соответствии с новым Уголовным кодексом № 11 2004 года, в котором не предусматривается назначение ни одного из этих наказаний.

22. К категории С относятся лица, приговоренные к смертной казни.
23. К категории D относятся лица, содержащиеся под стражей в превентивном порядке в связи с совершением политических преступлений, а также лица, осужденные за политические преступления.
24. Каждая категория подразделяется на две дополнительные подкатегории с учетом возраста заключенного, прежней судимости, характера совершенного преступления, длительности отбывания наказания, социального и культурного опыта заключенного и его или ее готовности к социальной реабилитации.
25. Заключенным категории А позволяется носить собственную одежду и делать заказы на продукты питания. Их могут посещать адвокаты по собственной инициативе при условии получения ими предварительного письменного решения прокуратуры. Заключенным из числа иностранных граждан разрешается обращаться в консульство своей страны или в орган, представляющий их интересы, при условии получения разрешения министерства внутренних дел.
26. Заключенные категории В получают денежное возмещение за работу, выполненную ими в пределах тюремного учреждения. Они получают дополнительную плату за техническую работу, и им разрешается переписка с родственниками и друзьями. Комиссия тюремного учреждения организует посещения сотрудников консульств и иных органов, представляющих интересы заключенных из числа иностранных граждан данной категории, при условии получения письменного разрешения, выдаваемого министерством внутренних дел.
27. Заключенным категории С и лицам, ожидающим исполнения смертного приговора, не разрешается общение с заключенными других категорий; они должны носить одежду, отличную от одежды других заключенных.
28. Для заключенных категории D установлен режим, аналогичный режиму для заключенных категории А, поскольку в настоящее время специальный режим для этой категории заключенных не принят.

## **Медицинское обслуживание и социально-культурное благополучие заключенных**

29. Не допускается лишение заключенных пищи или их перевод на ограниченные рационы питания в случае, если такие меры не оправданы медицинскими показаниями;

а) одежда заключенных должна соответствовать состоянию здоровья и атмосферным условиям;

б) заключенные должны получать воду и мыло, как минимум один раз в неделю, их волосы должны быть острижены на определенную длину. Стрижка волос у женщин допускается только по медицинским показаниям. Заключенным отводится сутки час в день для физических упражнений. При особых обстоятельствах должностные лица тюремного учреждения могут сокращать время, отводимое для этих целей, до 30 минут или увеличивать его до полутора часов.

30. В каждом тюремном учреждении имеется медицинский пункт, возглавляемый врачом, обязанностью которого является принятие всех необходимых мер по охране здоровья заключенных и их защите от заболеваний.

## **Поддержание дисциплины в тюремных учреждениях**

31. Любой заключенный, нарушающий правила внутреннего распорядка тюремного учреждения или режим содержания, подлежит дисциплинарному взысканию, не связанному с какой-либо уголовной ответственностью, которую он может понести за свои действия. Дисциплинарные меры, которые могут применяться администрацией тюрьмы в отношении заключенного, включают:

а) предупреждение;

б) лишение на срок до 30 суток всех или некоторых льгот, предоставляемых заключенным соответствующей категории;

с) прекращение оплаты на период до семи суток;

д) помещение в камеру одиночного содержания до семи суток;

е) нанесение до 20 ударов розгами при наличии подтверждения того, что состояние здоровья заключенного позволяет ему выдержать порку и при должном соблюдении правил и процедур, относящихся к применению наказания поркой.

(*Nota bene*: Следует упомянуть, что уполномоченные органы Катара рассматривают вопрос о внесении поправок в Закон о тюрьмах в целях упразднения положений о применении наказаний в виде порки.)

f) Перевод заключенного в более низкую подкатеорию.

32. Ни одно из этих наказаний не может применяться до проведения расследования и предъявления заключенному выдвигаемых против него обвинений и без предоставления ему возможности дать показания в свою защиту. В связи с любым решением о применении наказания заключенный должен получить соответствующее разъяснение, а старшее должностное лицо тюремного учреждения или его заместитель должны составить протокол проведенного расследования.

#### **D. Средства правовой защиты, доступные отдельным лицам**

33. В связи со средствами правовой защиты, доступными любому лицу, утверждающему, что оно явилось жертвой пыток или иной формы жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, Постоянной конституцией Государства Катар и действующими законами предусматривается, что любое лицо, выступающее с утверждениями о нарушении каких-либо прав, гарантированных ему Конституцией или действующими законами, может обратиться за правовой защитой в суды с учетом отведенных им полномочий. Этот принцип закреплен в статье 130 Конституции, в которой говорится: "Право на обращение за правовой защитой обеспечивается и гарантируется для всех. Законом устанавливаются процедуры и обстоятельства, с учетом которых осуществляется это право".

34. В статье 23 Уголовно-процессуального кодекса 2004 года определены процедуры и условия, позволяющие начать уголовное разбирательство. В ней также в полном объеме предусмотрены правовые гарантии права на обращение за правовой защитой.

35. Любое лицо, утверждающее, что какое-либо из его прав, гарантированных ему законом, было нарушено, может довести свой вопрос до внимания самого Эмира, поскольку Канцелярия Эмира и Совет открыты для всех граждан.

36. В соответствии с Декретом-законом № 38 2002 года в Катаре был создан Национальный комитет по правам человека. Комитет занимается защитой прав и свобод человека и ставит перед собой следующие цели:

a) достижение целей международных конвенций и пактов в области прав человека, стороной которых является Государство Катар.

b) Проведение исследований нарушений прав и свобод человека и подготовка рекомендаций о соответствующих способах их устранения и недопущении их повторения в будущем.

c) Повышение информированности и осведомленности о правах и свободах человека.

#### **Е. Процедурные гарантии для лиц, находящихся под стражей**

37. Эти права закреплены в Конституции Государства Катар, в первую очередь в статье 36, которая гласит: "Свобода личности гарантирована. Никто не может быть лишен свободы, подвергнут обыску, помещен под стражу или лишен свободы выбора своего места жительства или передвижения, за исключением случаев, предусмотренных законом. Никто не может подвергаться пыткам или унижающему достоинство обращению. Пытки являются преступлением, наказуемым в соответствии с законом". Статья 37 Конституции гласит: "Частная жизнь неприкосновенна. Не допускается какое-либо вмешательство в личную или семейную жизнь, проникновение в жилище, нарушение тайны корреспонденции или любые иные формы вмешательства, которые могут нанести ущерб чести и достоинству, за исключением случаев, предусмотренных законом и принятыми на их основании процедурами".

38. Эти права и гарантии также обеспечиваются Уголовно-процессуальным кодексом, который играет важную роль в плане защиты прав и основных свобод человека, поскольку содержащиеся в нем правовые гарантии обеспечивают высшие стандарты отправления правосудия в ходе уголовного разбирательства любого вида в отношении любого отдельного лица.

39. В Кодексе содержатся положения, в соответствии с которыми вне закона поставлено применение пыток или физического насилия по отношению к обвиняемому. В статье 40 Кодекса отмечается: "Никто не может быть заключен под стражу или лишен свободы, за исключением случаев, связанных с выполнением распоряжения, принятого уполномоченными органами и в обстоятельствах, определенных законом. Обращение с такими лицами должно соответствовать задачам защиты их человеческого достоинства; не допускается причинение им физического или психического вреда. Сотрудники правоохранительных органов обязаны информировать обвиняемого о его праве на отказ от дачи показаний и на обращение к любому лицу по его собственному выбору".

40. Поскольку международными нормами адвокатам предписывается выполнять свои профессиональные обязанности в соответствии с задачами поощрения и защиты прав и основных свобод человека, Уголовно-процессуальный кодекс предоставляет обвиняемым

право пользоваться услугами адвоката на всех этапах разбирательства, начиная с процедуры допроса (см. статьи 101 и 102). Статьей 101 Кодекса предусмотрено: "За исключением случаев *flagrante delicto* и случаев крайней необходимости, связанной с опасностью утраты доказательств, ни один сотрудник прокуратуры не может проводить допрос обвиняемого лица или устраивать ему очную ставку с другими обвиняемыми или свидетелями до привлечения адвоката данного лица к этой процедуре, при условии, что такой адвокат уже был назначен".

41. Статья 102 гласит: "Адвокат обвиняемого должен иметь возможность изучать следственных материалов как минимум за одни сутки до проведения допроса или очной ставки, за исключением случаев, когда сотрудник прокуратуры принимает иное решение. Ни при каких обстоятельствах в ходе допроса не допускается изоляция обвиняемого от его адвоката".

42. В Кодексе также отмечается, что не принимаются в качестве доказательства признательные показания, полученные от обвиняемого под пытками. Это положение содержится в статье 232 Кодекса, в которой предусматривается: "Судья пользуется полной свободой выносить постановления по делу на основе сложившегося у него внутреннего убеждения. Вместе с тем не допускается вынесение им постановления на основе любого доказательства, которое не было представлено суду или которое было получено незаконным путем. Не принимаются в качестве доказательств любые показания, в отношении которых установлено, что они были получены от обвиняемого или свидетеля в результате принуждения или угроз".

#### **Г. Публикация Конвенции**

43. В соответствии с Временным основным законом, исправленным Конституцией Государства Катар, ни один договор не вступает в силу до его ратификации и опубликования в "Официальной газете". В статье 68 Постоянной конституции Государства Катар содержится аналогичное положение.

44. Опубликование рассматривается в качестве предписания всем организациям и органам власти осуществлять соответствующий закон в рамках их соответствующих полномочий. Следует отметить, что все конвенции по правам человека, которые ратифицированы Государством Катар или к которым оно присоединилось, включая Конвенцию, являющуюся предметом настоящего доклада, были опубликованы в "Официальной газете", а их копии были распространены в министерствах и заинтересованных органах.

## **ЧАСТЬ ВТОРАЯ**

### **Конкретная информация в связи с положениями Конвенции и их осуществлением в Государстве Катар**

#### **Статья 1**

Для целей настоящей Конвенции определение "пытка" означает любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, чтобы получить от него или от третьего лица сведения или признания, наказать его за действие, которое совершило оно или третье лицо или в совершении которого оно подозревается, а также запугать или принудить его или третье лицо, или по любой причине, основанной на дискриминации любого характера, когда такая боль или страдание причиняются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия. В это определение не включаются боль или страдания, которые возникают лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно.

Эта статья не наносит ущерба какому-либо международному договору или какому-либо национальному законодательству, которое содержит или может содержать положения о более широком применении.

#### **Пояснение**

45. Применение пыток в качестве политики или инструмента государственной власти полностью запрещено. Ни одно государственное должностное лицо, будь то гражданский служащий или военнослужащий, не имеет полномочий на совершение пыток или на отдание распоряжения другим лицам на применение пыток в любой форме.

46. Аналогичным образом, ни одно государственное должностное лицо не может скрывать, разрешать применение пыток в какой-либо форме или давать на них согласие. Любой акт пыток, подпадающий под определение Конвенции, в соответствии с законом Катара рассматривается в качестве незаконного. Любое лицо, совершающее такой акт, подлежит уголовным наказаниям, предусматриваемым, в частности Уголовным кодексом и другими уголовными законами.

47. Шариат категорически запрещает акты пыток и другие формы жестокого обращения, поскольку такие акты являются вызовом человеческому достоинству, к уважению и защите которого нас побуждает религия.



48. Поскольку многие рассматривают акты пыток и тесно связанную с ними практику, в частности жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, в качестве наиболее отталкивающих и жестоких форм причинения физических и нравственных страданий и поскольку такие акты вызывают непреодолимое чувство возмущения и отвращения у нормальных людей, авторы Конституции Государства Катар с особой тщательностью подошли к включению в Конституцию конкретных положений, запрещающих и криминализирующих пытки. Так, в статье 36 Конституции предусмотрено, что "никто не может быть подвергнут пыткам или унижающему достоинство обращению. Пытки являются преступлением, наказуемым в соответствии с законом".

49. Данное положение соответствует статье 1 Конвенции в том смысле, что в нем проводится различие между пытками и актами меньшей тяжести, к которым можно отнести унижающее достоинство или бесчеловечное обращение, но которые не подпадают под определение пыток. В этой связи очевидно, что в Конституции содержится особое положение о запрете актов пыток в качестве отдельной категории преступлений.

## **Статья 2**

Каждое государство-участник предпринимает эффективные законодательные, административные, судебные или другие меры для предупреждения актов пыток на любой территории под его юрисдикцией.

Никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием пыток.

Приказ вышестоящего начальника или государственной власти не может служить оправданием пыток.

## **Пояснение**

50. Поскольку акты пыток, как правило, совершаются в местах проведения расследований и поскольку бесчеловечное обращение чаще всего применяется на ранних этапах задержания, содержания под стражей и лишения свободы, Закон № 10 2002 года, относящийся к деятельности прокуратуры (пункт vi) статьи 4), предусматривает, что прокуратура наделяется полномочиями для проведения проверок в координации и сотрудничестве с уполномоченными органами власти в учреждениях для несовершеннолетних, тюремных учреждениях и иных местах содержания под стражей в рамках запланированных и незапланированных посещений, проверок содержания учетных

документов, ордеров на арест и постановлений о заключении под стражу, рассмотрения жалоб и принятия любых иных мер, которые она считает необходимыми.

51. Эти полномочия служат в качестве одной из форм гарантий недопущения применения пыток и бесчеловечного обращения в местах содержания под стражей, тюремных и исправительных учреждениях.

52. Этим положением не только гарантируется возможность посещения учреждений для несовершеннолетних, но и обеспечивается соблюдение Государством Катар своих обязательств в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, стороной которой Катар стал в 1995 году в соответствии с Декретом № 54 1995 года. В статье 37 а) данного Декрета отмечается, что ни один ребенок не может быть подвергнут пыткам или каким-либо иным формам жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Кроме того, данное положение также соответствует обязательству Государства Катар, принятому в соответствии со статьей 19 Конвенции, предусматривающей защиту ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или надругательства, отсутствия заботы и небрежного обращения со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке. Прокуратура наделена полномочиями по проведению контроля за условиями содержания детей, лишенных свободы, и проверок соблюдения в соответствующих местах лишения свободы международных норм, определенных правилами Организации Объединенных Наций, относящимися к защите несовершеннолетних, лишенных свободы, обращению с заключенными и отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних. В целях усиления криминализации актов пыток и других видов бесчеловечного обращения законодательством Катара, а именно статьей 103 Уголовно-процессуального кодекса запрещена практика рассмотрения показаний обвиняемых, которые даны ими под пытками.

53. Кодексом также предусматривается, что любые показания или любая информация, полученные под пыткой или в результате принуждения, являются недействительными и не могут рассматриваться в качестве доказательства. Статья 232 Кодекса гласит: "Не принимаются в качестве доказательства любые показания, в отношении которых установлено, что они были получены от обвиняемого или свидетеля в результате принуждения или угроз".

### **Статья 3**

Ни одно государство-участник не должно высылать, возвращать ("refouler") или выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что ему может угрожать там применение пыток.

Для определения наличия таких оснований компетентные власти принимают во внимание все относящиеся к делу обстоятельства, включая, в соответствующих случаях, существование в данном государстве постоянной практики грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека.

#### **Пояснение**

54. Уполномоченные органы власти Государства Катар изучают вопрос о возможности включения этой статьи во внутреннее право.

#### **Статья 4**

Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы все акты пытки рассматривались в соответствии с его уголовным законодательством как преступления. То же относится к попытке подвергнуть пытке и к действиям любого лица, представляющим собой соучастие или участие в пытке.

Каждое государство-участник устанавливает соответствующее наказание за такие преступления с учетом их тяжкого характера.

#### **Пояснение**

55. Помимо Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Государство Катар также является стороной других конвенций, которыми категорически запрещены акты пыток, включая Конвенцию о правах ребенка 1989 года, четыре Женевских конвенции 1949 года и Дополнительный протокол I 1977 года.

56. Действующим законодательством Катара пытки и другая практика, связанная с жестоким обращением или вынесением жестоких наказаний, запрещены и преследуются в уголовном порядке. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом не допускается задержание или содержания под стражей без постановления уполномоченных органов, а порядок применения этих мер определяется законом. В отношении каждого лица должен применяться такой порядок, который позволяет сохранять его человеческое достоинство; не допускается причинения какому-либо лицу вреда его физическому или психическому здоровью (статья 40).

57. Таким образом, Кодексом предусматривается криминализация актов пыток, хотя он относится к конкретному временному периоду, а именно к этапу задержания и содержания под стражей.

58. В главе III, раздел III, Уголовного кодекса, посвященной эксплуатации трудящихся и злоупотреблениям властью, содержатся положения, устанавливающие наказание до пяти лет лишения свободы в отношении любого государственного должностного лица, которое применяет или издает распоряжение о применении пыток, насилия и угроз к обвиняемому, свидетелю или эксперту в целях получения признательных показаний в связи с правонарушением, принуждает лицо к даче показаний или передаче сведений в связи с правонарушением или в целях сокрытия правонарушения.

59. В случае, если результатом действия, совершенного государственным должностным лицом, жертве причиняется телесное повреждение, которое становится причиной его постоянной инвалидности, виновный подлежит наказанию в виде лишения свободы до 10 лет. В случае смерти жертвы в результате акта пыток виновному назначается наказание в виде смертной казни или пожизненного тюремного заключения (статья 159).

60. Вышеупомянутое положение четко исключает предоставление какого-либо иммунитета, на который могло бы сослаться государственное должностное лицо после попытки совершения или участия в совершении акта пытки, которые определены в качестве преступления в соответствии со статьей 4 Конвенции. Применение силы или причинение боли в целях принуждения лица к даче показаний в ходе допроса нарушает не только право обвиняемого на защиту от пыток, но и его право на отказ от дачи показаний в ходе допроса. В этой связи статья 40 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что обвиняемые должны быть проинформированы о своем праве на отказ от дачи показаний и на обращение к какому-либо лицу по их собственному выбору.

61. Право каждого лица не подвергаться принуждению к даче показаний против самого себя также включает право на отказ от дачи показаний в период содержания под стражей и в ходе допроса, независимо от того, позволит ли выясняемая информация установить причастность к преступлению.

62. С учетом возможности злоупотребления служебными полномочиями в ходе допроса статья 89 упомянутого выше кодекса предусматривает, что сотрудник прокуратуры может не задавать свидетелю вопрос, который не имеет отношения к рассматриваемому делу или который сформулирован таким образом, что он может нанести ущерб другим лицам. В отношении свидетелей не допускаются какие-либо действия, заявления или высказывания, которые могли бы привести к появлению у них психического расстройства или страха.

63. В Уголовном кодексе также оговорены действия, которые являются причиной вреда или боли, но не соответствуют в полной мере определению пыток. Государственные

должностные лица подлежат наказанию за использование своих должностных полномочий в целях причинения отдельным лицам вреда (статья 159). Термин "вред" включает в себя понятие материального, физического или психического вреда (статья 189).

64. В статье 161 Уголовного кодекса проводится следующее различие между пытками и другими актами жестокого или бесчеловечного обращения: "Наказание в виде лишения свободы до трех лет и/или наложения штрафа до 10 000 риалов назначается любому должностному лицу, которое при исполнении своих обязанностей прибегает к жестокому обращению или издает приказ о его применении в обстоятельствах, не допускаемых законом".

65. Помимо положений, относящихся к обстоятельствам, возникающим при исполнении должностных обязанностей, в Уголовном кодексе содержится глава о преступлениях против свободы и неприкосновенности личности (статьи 318-333), в которой предусмотрены наказания за незаконное похищение, задержание, принуждение к труду, содержание под стражей и лишение свободы. За такие действия назначается наказание в виде лишения свободы на срок до 15 лет с учетом обстоятельств, включающих в себя: "Обстоятельства, при которых данное деяние было совершено путем обмана или сопровождалось злоупотреблением властью, угрозами, убийством или физическими или психологическими пытками" (статья 318).

### **Статья 5**

Каждое государство-участник принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми для установления его юрисдикции в отношении преступлений, указанных в статье 4, в следующих случаях:

- a) когда преступления совершены на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в данном государстве;
- b) когда предполагаемый преступник является гражданином данного государства;
- c) когда жертва является гражданином данного государства и если данное государство считает это целесообразным.

Каждое государство-участник аналогичным образом принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, чтобы установить свою юрисдикцию в отношении таких преступлений в случаях, когда предполагаемый преступник находится на любой территории под его юрисдикцией, и оно не выдает его в соответствии со статьей 8 любому из государств, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи.

Настоящая Конвенция не исключает осуществления любой уголовной юрисдикции в соответствии с внутренним законодательством.

### **Пояснение**

66. В главе II Уголовного кодекса, которая посвящена сфере применения Кодекса, предусматривается, что он применяется к:

a) совершению за пределами Катара любого действия, в результате которого то или иное лицо становится автором или соучастником преступления, совершенного полностью или частично на территории Катара;

b) совершению в Катаре любого действия, в результате которого то или иное лицо становится автором или соучастником преступления, совершенного полностью или частично за пределами Катара, при условии, что данное преступление наказуемо в соответствии с кодексом и законом страны, в которой оно было совершено;

c) случаям, когда в намерение автора или соучастника преступления, совершенного за пределами Катара, входил подрыв внутренней или внешней безопасности государства или когда преступление сопровождалось подделкой или фальсификацией официальных документов, пломб или символики или государственных печатей, подделкой бумажных или металлических денег, имеющих законное хождение в Катаре, или обладанием и распространением поддельных денежных знаков;

d) любому лицу, задержанному на территории Государства Катар после совершения или соучастия в совершении любого преступления за рубежом, связанного с незаконной торговлей наркотическими средствами или людьми, пиратством или международным терроризмом;

e) любому подданному Катара, совершившему во время пребывания за рубежом преступление, относимое к категории тяжкого или менее тяжкого в соответствии с Кодексом, который подлежит наказанию в соответствии с Кодексом после возвращения в Катар, если данное преступление также наказуемо в соответствии с законом страны, в котором оно было совершено;

f) преступлениям, совершенным на борту морских и воздушных судов, принадлежащих или эксплуатируемых по каким-либо причинам Государством Катар, независимо от места их нахождения;

g) без ущерба нормам конвенций и договоров, стороной которых является Государство Катар, положения настоящего Кодекса не применяются к преступлениям, совершенным на борту иностранных морских и воздушных судов, находящихся на территории Катар или следующих в пределах его территории, за исключением случаев, когда эти преступления нарушают безопасность Государства Катар, или исполнитель преступления или его жертва являются подданными Катар, или случаев получения властями Катар просьбы о помощи со стороны капитана морского или воздушного судна.

## **Статья 6**

Убедившись после рассмотрения имеющейся в его распоряжении информации, что обстоятельства того требуют, любое государство-участник, на территории которого находится лицо, подозреваемое в совершении любого из преступлений, указанных в статье 4, заключает его под стражу или принимает другие юридические меры, обеспечивающие его присутствие. Заключение под стражу и другие такие меры осуществляются в соответствии с законодательством данного государства, но могут продолжаться только в течение времени, необходимого для того, чтобы предпринять уголовно-процессуальные действия или действия по выдаче.

Такое государство немедленно производит предварительное расследование фактов.

Любому лицу, находящемуся под стражей на основании пункта 1 настоящей статьи, оказывается содействие в немедленном установлении контакта с ближайшим соответствующим представителем государства, гражданином которого оно является, или, если оно является лицом без гражданства, с представителем такого государства, где оно обычно проживает.

Когда государство в соответствии с настоящей статьей заключает какое-либо лицо под стражу, оно немедленно уведомляет государства, упомянутые в пункте 1 статьи 5, о факте нахождения такого лица под стражей и об обстоятельствах, послуживших основанием для его задержания. Государство, проводящее предварительное расследование, предусмотренное в пункте 2 настоящей статьи, незамедлительно сообщает о полученных им данных вышеупомянутым государствам и указывает, намерено ли оно осуществить свою юрисдикцию.

### **Пояснение**

67. В законодательстве Катар не предусмотрены положения, посвященные упомянутому в данной статье вопросу. Оно оставляет на усмотрение Катар и других государств возможность включения положений такого рода в двусторонние соглашения, которые они заключают между собой.

## Статья 7

Государство-участник, на территории которого, находящейся под его юрисдикцией, обнаружено лицо, подозреваемое в совершении любого из преступлений, указанных в статье 4, в случаях, предусмотренных в статье 5, если оно не выдает преступников, передает данное дело своим компетентным властям для судебного преследования.

Эти власти принимают решение таким же образом, как и в случае любого обычного преступления серьезного характера в соответствии с законодательством этого государства. В случаях, перечисленных в пункте 2 статьи 5, требования, предъявляемые к доказательствам, необходимым для судебного преследования и осуждения, ни в коем случае не являются менее строгими, чем те, которые применяются в случаях, указанных в пункте 1 статьи 5.

Любому лицу, в отношении которого осуществляется разбирательство в связи с любым из преступлений, указанных в статье 4, гарантируется справедливое обращение на всех стадиях разбирательства.

### Пояснение

68. В законах Катара не содержится положений, препятствующих применению принципа выдачи или уголовному преследованию преступников. Такой подход вытекает из убеждения в том, что преступники на территории любого государства должны нести наказание без каких-либо препятствий, связанных с их высылкой. Это обеспечивает благоприятные возможности для выхода из тупика, создаваемого содержащимися в некоторых договорах лазейками и неспособностью некоторых государств обеспечивать высылку обвиняемых, поскольку, например, они являются гражданами этих государств.

## Статья 8

Преступления, указанные в статье 4, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, существующей между государствами-участниками. Государства-участники обязуются включать такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними.

Если государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может рассматривать настоящую Конвенцию в отношении таких преступлений в качестве правового основания для выдачи. Выдача осуществляется в соответствии с другими условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.



Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

Такие преступления для целей выдачи между государствами-участниками рассматриваются, как если бы они были совершены не только вместе их совершения, но также и на территории государств, которые обязаны установить свою юрисдикцию в соответствии с пунктом 1 статьи 5.

### **Пояснение**

69. Государство Катар не практикует в двусторонних договорах о выдаче, заключаемых им, наложение таких ограничений, как составление перечня преступлений, обуславливающих выдачу, который включается в качестве приложения к договору, поскольку такая практика может способствовать некоторым преступникам избежать наказания, в случае, если совершенное ими преступление не упоминается в перечне. В данном случае речь идет о не поддающейся решению проблеме, обусловленной тем, что преступления могут принимать разнообразные формы. В своей политике Катар делает упор на четкое определение степени тяжести преступления или на минимальном наказании за него, а в подписываемых им конвенциях в первую очередь учитывает минимальное наказание, предусматриваемое в отношении преступлений, влекущих выдачу, при этом всегда оговаривается, что конкретное преступление должно быть наказуемым по закону обоих государств-участников.

70. Целесообразно отметить следующие вопросы:

a) двусторонними конвенциями, подписанными Катаром, из процесса выдачи исключаются некоторые виды преступлений, в частности преступления политического и военного характера;

b) поскольку акты пыток образуют состав тяжкого преступления и поскольку, без всякого сомнения, они наказуемы во всех государствах, такие преступления отнесены к категории преступлений, влекущих выдачу;

c) в отсутствие договора между Катаром и другим государством основой для выдачи другим государством, подписавшим Конвенцию, служит Конвенция против пыток. Вместе с тем в этих случаях выдача оговаривается иными условиями, определяемыми законом Катара, если Государство Катар является государством, обращающимся с просьбой о выдаче.

71. В Уголовно-процессуальном кодексе Катара имеется целая глава, посвященная международно-правовому сотрудничеству, включая выдачу осужденных и обвиняемых лиц, а также передачу материальных предметов. В данной главе также содержится ряд материальных и процедурных норм, относящихся к выдаче. Кодекс позволяет придерживаться подходов, принятых в двусторонних договорах, не устанавливая ограничений на виды преступлений, которые могут относиться к категории преступлений, влекущих выдачу. Кроме того, Кодексом предусматривается, что положения данной главы не наносят ущерб двусторонним и многосторонним договорам, стороной которых является Государство Катар. В этой связи Кодекс не затрагивает положений Конвенции против пыток.

### **Статья 9**

Государства-участники оказывают друг другу наиболее полную помощь в связи с уголовно-процессуальными действиями, предпринятыми в отношении любого из преступлений, перечисленных в статье 4, включая предоставление всех имеющихся в их распоряжении доказательств, необходимых для судебного разбирательства.

Государства-участники выполняют свои обязательства согласно пункту 1 настоящей статьи в соответствии с любыми договорами о взаимной правовой помощи, которые могут быть заключены между ними.

### **Пояснение**

72. В Уголовно-процессуальный кодекс включен раздел, посвященный вопросу международно-правового сотрудничества. В главе IV содержатся положения, относящиеся к просьбам об оказании правовой помощи и способам оказания правовой помощи в рамках преследования за уголовные преступления, включая пытки. Аналогичные вопросы также рассматриваются в статьях 427-433 Кодекса.

73. В статье 428 определены обстоятельства, при которых просьба об оказании правовой помощи может быть отклонена, а именно:

а) в случае, когда запрашиваемые процедуры запрещены законом или являются несовместимыми с общепринятой практикой Катара;

б) в случае, когда действие, в отношении которого представляется запрос об оказании правовой помощи, не образует состава преступления в соответствии с законом Катара, а обвиняемое лицо не дает прямого согласия на исполнение запроса об оказании правовой помощи;

с) в случае, когда преступление, в отношении которого представляется запрос на оказание правовой помощи, не является преступлением, влекущим выдачу.

74. Статьей 417 Кодекса предусмотрены различные формы международного сотрудничества и помощи, а именно: передача предметов, которые могут находиться у лица, получившего распоряжение о передаче предметов, приобретенных в результате преступления или использованных при совершении преступления, а также предметы, могущие быть использованы в качестве доказательства.

75. Государство Катар заключило многочисленные двусторонние договоры с другими государствами об оказании правовой помощи, включая, в частности, следующие договоры:

Порядковый номер	Договор или меморандум о взаимопонимании	Подписан	Ратифицирован
1	Договор о сотрудничестве в области безопасности и выдаче с Королевством Саудовская Аравия	Эр-Рияд, 21 февраля 1982 года	В соответствии с Декретом № 52 1982 года
2	Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в области безопасности с Французской Республикой	1996 год	Ратификация не требуется
3	Соглашение о судебном-правовом сотрудничестве с Тунисом, 1997 год	Тунис, 6 января 1997 года	Документ о ратификации опубликован 14 апреля 1998 года
4	Договор о судебном-правовом сотрудничестве с Иорданским Хашимитским Королевством	Доха, 15 июля 1997 года	Документ о ратификации опубликован 14 апреля 1998 года
5	Меморандум о взаимопонимании между министрами внутренних дел Катара и Исламской Республики Иран о борьбе с наркотиками и психотропными веществами	1999 год	
6	Соглашение о сотрудничестве в области безопасности с Республикой Йемен, 2000 год	Сана, 4 августа 2000 года	Документ о ратификации опубликован 15 апреля 2004 года
7	Соглашение о сотрудничестве в области безопасности с Турецкой Республикой, 2001 год	Анкара, 25 декабря 2001 года	Кабинет министров утвердил ратификацию на совещании, состоявшемся 13 февраля 2002 года

Порядковый номер	Договор или меморандум о взаимопонимании	Подписан	Ратифицирован
8	Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в области безопасности и координации между министрами внутренних дел Катара и Объединенных Арабских Эмиратов	Подписан в 2002 году	

### Статья 10

Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы учебные материалы и информация относительно запрещения пыток в полной мере включались в программы подготовки персонала правоприменительных органов, гражданского или военного, медицинского персонала, государственных должностных лиц и других лиц, которые могут иметь отношение к содержанию под стражей и допросам лиц, подвергнутых любой форме ареста, задержания или тюремного заключения, или обращению с ними.

Каждое государство-участник включает это запрещение в правила или инструкции, касающиеся обязанностей и функций любых таких лиц.

#### Пояснение

76. Государство рассматривает вопрос о проведении рабочего совещания и курсов подготовки для сотрудников правоохранительных органов, медицинских работников и других лиц, которые могут иметь отношение к содержанию под стражей или проведению допросов любого лица, подвергаемого любой форме задержания. Государство Катар обратится за помощью к соответствующим органам Организации Объединенных Наций в целях организации таких курсов.

### Статья 11

Каждое государство-участник систематически рассматривает правила, инструкции, методы и практику, касающиеся допроса, а также условия содержания под стражей и обращения с лицами, подвергнутыми любой форме ареста, задержания или тюремного заключения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, с тем чтобы не допускать каких-либо случаев пыток.

#### Пояснение

77. Прокуратура, информация о которой приводится в части первой (следственные органы) настоящего доклада, проводит проверки и инспекции в целях недопущения каких-либо актов пыток.

## **Статья 12**

Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы его компетентные органы проводили быстрое и беспристрастное расследование, когда имеются достаточные основания полагать, что пытка была применена на любой территории, находящейся под его юрисдикцией.

## **Статья 13**

Каждое государство-участник обеспечивает любому лицу, которое утверждает, что оно было подвергнуто пыткам на любой территории, находящейся под юрисдикцией этого государства, право на предъявление жалобы компетентным властям этого государства и на быстрое и беспристрастное рассмотрение ими такой жалобы. Предпринимаются меры для обеспечения защиты истца и свидетелей от любых форм плохого обращения или запугивания в связи с его жалобой или любыми свидетельскими показаниями.

### **Пояснение**

78. Право отдельных лиц подавать жалобы в связи с актами пыток гарантируется Конституцией Катара и законодательством Катара, которые предоставляют каждому право направлять информацию о любых случаях пыток и обращаться по данному вопросу в суды. Кроме того, после присоединения Катара к Конвенции против пыток в 1999 году, Конвенция стала частью внутреннего права Катара и в этой связи на нее можно ссылаться в судах и других компетентных судебных и административных органах Государства Катар. Кроме того, в соответствии с Декретом-законом № 38 2002 года в Государстве Катар создан Национальный комитет по правам человека. Пунктом 3 статьи 2 Декрета-закона Комитет наделяется полномочиями по расследованию случаев нарушений прав и свобод человека и внесению рекомендаций о способах их устранения и недопущения в будущем.

79. Из этого следует, что каждый наделен правом подавать жалобы в Комитет на любые нарушения его прав, включая право не подвергаться пыткам.

## **Статья 14**

Каждое государство-участник обеспечивает в своей правовой системе, чтобы жертва пыток получала возмещение и имела подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную компенсацию, включая средства для возможно более полной реабилитации. В случае смерти жертвы в результате пытки право на компенсацию предоставляется его иждивенцам.

Ничто в настоящей статье не затрагивает любого права жертвы или других лиц на компенсацию, которое может существовать согласно национальному законодательству.

### **Пояснение**

80. Лицо, понесшее ущерб в результате актов пыток или иных форм жестокого обращения, может подавать иски в суды Катара с требованием о получении компенсации. Суды восстанавливают справедливость по отношению к жертвам в соответствии с общими нормами, регулирующими данный вопрос.

### **Статья 15**

Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы любое заявление, которое, как установлено, было сделано под пыткой, не использовалось в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства, за исключением случаев, когда оно используется против лица, обвиняемого в совершении пыток, как доказательство того, что это заявление было сделано.

### **Пояснение**

81. Как уже упоминалось выше, в пояснениях к статье 2 Конвенции уголовным законом Катара гарантируется, что ни одно показание, в отношении которого установлено, что оно было получено под пытками, принуждением или угрозами, не принимается в качестве доказательства.

### **Статья 16**

Каждое государство-участник обязуется предотвращать на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, другие акты жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, которые не подпадают под определение пытки, содержащееся в статье 1, когда такие акты совершаются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия. В частности, обязательства, содержащиеся в статьях 10, 11, 12 и 13, применяются с заменой упоминаний о пытке упоминаниями о других видах жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

Положения настоящей Конвенции не наносят ущерба положениям любых других международных договоров или национального законодательства, которые запрещают жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение и наказание или касаются выдачи или высылки.

## **Пояснение**

82. Как упоминалось в пояснениях к статье 4 Конвенции, в Уголовном кодексе оговорены действия, которые причиняют вред и боль, но не подпадают под определение пытки. Статьей 159 Кодекса предусматривается, что государственные должностные лица подлежат наказанию в случае использования ими своих официальных полномочий для нанесения вреда отдельным лицам. Кроме того, как уже упоминалось выше, термин "вред" включает в себя материальный, физический и психический вред.

83. Излишне говорить, что статья 36 Постоянной конституции Государства Катар четко запрещает пытки и унижающее достоинство обращение.

**Члены Комитета**

Хади Насир аль-Хаджи	министерство иностранных дел	Председатель
Ибрагим Халил аль-Муханди	министерство внутренних дел	Член
Насир Джабир аль-Лабдах	министерство юстиции	Член
Фатих аль-Рашид Абд аль-Рахман	министерство иностранных дел	Член

-----